



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/4/5
24 February 1998

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第四次会议
1998年5月4日至15日，布拉迪斯拉发
临时议程*项目 7.1

实施有关海洋和沿海生物多样性的工作方案

执行秘书的报告

一. 执行摘要

1. 本报告是执行秘书根据缔约方大会第 II/10 号决定为《生物多样性公约》缔约方大会第四次会议编制的；上述决定指示执行秘书根据第 II/10 号决定附件二向科学、技术和工艺咨询附属机构提供科学、技术和工艺咨询意见和选择办法,以便向缔约方提出建议,进一步拟订建议 I/8 号中所列的各项建议,

* UNEP/CBD/COP/4/1。

Na. 98-2198

080498

200498

为节省开支,本文件印发数量有限。请各位代表开会时自带文件,勿现索取。

但第 3 和第 4 段除外。

2. 依照科咨机构建议 III/2,本报告列出了经修订的三年期工作方案以及初步费用概算。本报告还列有资料,说明在缔约方大会第二与第四次会议之间采取的行动,即:

- (a) 与有关组织的合作;
- (b) 涉及有关海洋和沿海生物多样性的专家名册的资料;
- (c) 关于海洋和沿海生物多样性问题的第一次专家会议。

3. 下文第三章“体制框架”中还概述了缔约方大会的有关决定以及科咨机构就执行有关海洋和沿海生物多样性的工作方案提出的建议。

二. 自缔约方大会第二次会议以来开展的活动

4. 秘书处自缔约方大会第二次会议以来开展的活动将其主要重点放在:与其它有关组织建立伙伴关系;订立有关海洋和沿海生物多样性专家名册;组办关于海洋和沿海生物多样性问题的第一次专家会议;为科咨机构和缔约方大会编制文件、特别是三年期的雅加达任务工作方案。秘书处还就各机构的要求提供了有关资料,并回答了在海洋和沿海生物多样性方案方面的问询。

5. 为推动雅加达任务方案的开展,并广泛地向有关个人和组织提供服务,秘书处正在编制雅加达任务主页的样本。

A. 与有关组织的合作

6. 自缔约方大会第二次大会以来,秘书处已着手与其任务和活动涉及保护和持久使用海洋和沿海生物多样性的各组织建立协作性联系。这一工作的目标是三重的:

- (a) 记录在海洋和沿海生物多样性方面现行的和计划开展的活动;
- (b) 避免工作之间的重复;及
- (c) 确保雅加达任务工作方案的开展富有效率,并符合费用-效益原则。

7. 为了推动这一联系,最近下列各方之间已经签署了合作备忘录:

(a) 生物多样性公约秘书处与保护和开发大加勒比区域海洋环境公约(卡塔赫那公约)秘书处之间于 1997 年 3 月签署; 及

(b) 生物多样性公约秘书处与政府间海洋学委员会(海洋学委会)秘书处于 1997 年 7 月签署。

8. 南太平洋常设委员会秘书处和《科威特公约》秘书处及其合作保护海洋环境免受污染的区域组织也已正式表明愿意与生物多样性公约秘书处建立更为密切的合作。

9. 在第一次专家会议期间,世界银行、联合国粮食及农业组织(粮农组织)、联合国环境规划署(环境署)、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)和海洋学委会的代表确定了《公约》与其各自的组织之间的方案联系。《公约》与欧洲区域性行动之间的方案联系也得到了确定。

10. 除上述组织外,其它若干组织也已表示愿意在《生物多样性公约》框架内实施雅加达任务方案。在此方面,秘书处已按缔约方大会第 II/10 号决定的规定,通过积极交流资料和意见,奠定了海洋和沿海生物多样性方面的伙伴关系基础。受秘书处的邀请,若干组织已经审查了或正在审查其方案,以期按照第 II/10 号决定第 13 段的要求改进现有措施并采取新的行动来促进保护和持久使用海洋和沿海生物多样性。这些组织还已向秘书处提供了有关资料。预期秘书处将根据向缔约方大会本次会议提出的三年期工作方案进一步与所有有关组织一道开展具体的联合行动。

B. 有关海洋和沿海生物多样性的专家名册

11. 根据上述缔约方大会的指导意见,执行秘书已参照各国提供的材料订立了其专长涉及第 II/10 号决定第 8(c)段的专家名册。截至 1996 年 10 月 20 日的名册状况已列于文件 UNEP/CBD/COP/3/Inf.26,并递交给了缔约方大会第三次会议,截至 1997 年 5 月 1 日的状况已列于文件 UNEP/SBSTTA/COP/3/4,并已递交给科咨机构第三次会议。

12. 截至 1997 年 7 月 1 日,已有 74 个国家和一个区域性经济一体化组织向秘书处提供了 700 多位专家的名单(参见下文的附件一)。

13. 与此同时,秘书处也已收到了各国际组织和区域组织提交的专家名单(参见下文附件二)。

14. 作为其现行活动的一部分,秘书处继续对名册进行增订,办法是酌情要求进一步提供有关专家的资料,并改进数据库。

15. 秘书处打算通过资料交换所机制利用列有专家名册的数据库来处理订立名册涉及的所有问题,其中包括有关海洋和沿海生物多样性方面的专家名册的资料。在可能的情况下,将在名册下拟订雅加达任务五个专题领域的专家名单。

16. 科咨机构在其第三次会议上强调了利用《公约》内的现有专门知识的重要性。因此,缔约方大会第四次会议或可考虑交给执行秘书一项任务,使其充分利用专家名册。

C. 有关海洋和沿海生物多样性的第一次专家会议

17. 缔约方大会在其第 II/10 号决定第 9 段中欢迎印度尼西亚提出担任有关海洋和沿海生物多样性的第一次专家会议的东道国。这一会议的任务期限是遵照上述决定、特别是其附件二中提出的准则订立的。

18. 科咨机构在其第二次会议的建议 II/10 中敦促秘书处于 1997 年初召开有关海洋和沿海生物多样性的第一次专家会议;请专家会议协助执行秘书确定用于实施第 II/10 号决定的优先目标,并敦促秘书处加强并发展与有关国际组织和机构的特殊伙伴关系。

19. 受印度尼西亚政府的邀请,有关海洋和沿海生物多样性的第一次专家会议于 1997 年 3 月 7 至 10 日在印度尼西亚举行。依照下列标准共挑选了 15 名专家:

(a) 地域代表性,其中顾及最不发达国家和小岛屿发展中国家的特殊情况;

(b) 代表着科咨机构建议 I/8 就下列五个专题领域所确定的专长:

(i) 海洋和沿海地区的综合管理;

(ii) 海洋和沿海保护区;

(iii) 海洋和沿海生物资料的可持久利用;

(iv) 海上养殖;及

(v) 外来物种;

(c) 代表着第 II/10 号决定第 8(c)段所确定的专长,即:与上述五个专题领域相关的、生物多样性领域中的科学、技术、工艺、社会、管理、经济、政策、法律、土著和传统知识。

20. 从名册中挑选的专家为澳大利亚、巴巴多斯、克罗地亚、欧洲共同

体、日本、拉脱维亚、马绍尔群岛、墨西哥、荷兰、尼日利亚、大韩民国、俄罗斯联邦、塞内加尔、南非和乌拉圭推选的专家。总共 14 名专家参加了会议。印度尼西亚推选的一名专家作为当然成员也参加了会议。

21. 科咨机构的现任主席以及已当选但尚未上任的主席也出席了会议。六个国际机构---粮农组织、国际开发研究中心、教科文组织、海洋学委会、环境署和世界银行也派代表出席了会议。

22. 荷兰政府临时借调了一名专家协助秘书处编制工作文件并为会议服务。

23. 自 1997 年 4 月底以来,会议报告已放入秘书处主页(<http://www.biodiv.org>),并在接到要求时提供了印刷或电子文本。报告还作为文件 UNEP/CBD/SBSTTA/3/Inf.1 在科咨机构第三次会议上予以分发。

三. 体制框架

24. 由有关海洋和沿海生物多样性的第一次专家会议拟订的有关海洋和沿海生物多样性的拟议工作方案提供了执行雅加达任务的框架(1998-2000 年)该工作方案是对科咨机构建议 III/2 附件一的详细说明,但须经缔约方大会第四次次会议核准。

25. 为确保工作方案得到成功实施,还必须根据缔约方大会以前作出的有关决定和缔约方大会科咨机构的相关建议开展海洋和沿海生物多样性方面的所有行动。其中应特别注意下列决定和建议。

A. 有关查明、监测和评估的第 III/10 号决定

26. 该决定在其第 1 段中“...敦促各缔约国作为一个优先事项,确定生物多样性的指标,订立用于执行第 7 条的创新性办法,并特别认为对生物多样性进行快速评估的办法很有价值,认为这是评估生物多样性和确定行动优先事项的一个有效的、费用小效益大的办法,并还认识到遥感作为监测的一项有益手段所发挥的作用”。

27. 第 III/10 号决定还分别赞同科咨机构有关生物多样性的指标、监测和评估的建议 III/1 和有关在分类学方面进行能力建设的建议 II/2。

28. 上述决定和建议与有关海洋和沿海生物多样性的工作方案的下列构成部分最为相关: 构成部分 1, 特别是业务目标 1.2, 其中提到有必要确定和选择指标来制定有关审评和评估生态系统的准则; 工作方案构成部分 6, 业务目标 6.2, 其中提到分类学和全球分类行动的重要性。

29. 秘书处内的雅加达任务股将密切注意与《公约》第 7 条相关的工作, 特别是有关指标的工作, 以期确定并选择用于监测和评估海洋和沿海生物多样性的最佳指标。此外, 将以最佳的方式采用建议 II/1 和 II/2。

30. 如第 III/10 号决定第 6 段所说明的那样, 秘书处还将协助拟订、发起和实施自愿性实验项目, 以表明成功的评估和指标办法的益处。

B. 有关《公约》第 6 和第 8 条的执行情况的第 III/9 号决定

31. 这一决定第 2(b) 段敦促各缔约方在其国家计划或战略和立法中列入措施, 以便将生物多样性目标纳入有关行业政策, 保护和持久使用生物多样性。

32. 这涉及有关实施海洋和沿海地区综合管理的工作方案构成部分 1, 特别是有关在国家和区域各级制定和推动执行海洋和沿海地区综合管理的业务目标 1.1 第(e) 段。因此需要为雅加达任务的具体目标并根据《公约》的各项目标订立准则, 以便将生物多样性的各项要素和问题纳入有关海洋和沿海地区综合管理的计划中。

C. 有关第 8(j) 条执行情况的第 III/14 号决定

33. 有关海洋和沿海生物多样性的工作方案的各构成部分将酌情与根据第 8(j) 条进行的有关工作联系起来, 以便在制定有关部门政策的计划、战略和立法措施以及工作方案的其它构成部分时将可持续的传统作法纳入如查明、监测和评估活动中。

D. 有关保护和持久使用海洋和沿海生物多样性--

“雅加达任务” -- 的第 II/10 号决定

34. 雅加达任务仍然是为保护和持久使用海洋和沿海生物多样性而开展

行动的整体实施框架。具体而言,科咨机构在其 1995 年第一次会议上拟订的、并得到第 II/10 号决定支持的各项建议(建议 I/8 第 10-19 段)在不违反第 II/10 号决定附件一以及科咨机构的进一步拟订工作的情况下将继续为秘书处提供有关就雅加达任务的五个专题领域开展协调工作的准则。

35. 有关雅加达任务第 11 段,秘书处打算与全球环境贷款设施(全球环贷)及其它供资机构进行经常性的、具有建设性的对话,以便使这些机构在考虑开展有关保护和持久使用海洋和沿海生物多样性的活动时计及第 II/10 号决定及其附件。

36. 关于第 II/10 号决定第 13 段,将特别重视进一步加强与其活动涉及保护和持久使用海洋和沿海生物多样性的组织之间的交流和意见交换进程,并重视推动上述组织与秘书处之间订立合作协定。

37. 若经缔约方大会第四次次会议认可,秘书处将在其有关海洋和沿海生物多样性的工作中计及科咨机构第三次会议的其它所有有关建议。

四. 有关海洋和沿海生物多样性的工作方案

38. 第一次专家会议的主要成果是确定关于海洋和沿海生物多样性的雅加达任务三年期工作方案的内容。秘书处根据这一结果拟订了缔约方大会所要求的有关雅加达任务的三年期工作方案提案。这一提案,连同其产出、时间、工作的方式方法及其可能涉及的预算问题提交给了于 1997 年 9 月在蒙特利尔召开的科咨机构第三次会议进行讨论。

39. 建议 III/2 指示执行秘书:

(a) 实施有关的工作方案;

(b) 与涉及海洋和沿海生物资源、其中包括涉及保护和持久使用海洋生物资源的伙伴和其它组织保持和加强联系,同时计及生物多样性公约秘书处与其它实体之间签署的现有的合作备忘录;

(c) 尽可能发挥有关海洋和沿海生物多样性的专家名册的作用,以监测和调节工作方案的产出; 及

(d) 请各国、各缔约方、区域性政府组织和政府间组织提出如何作出贡献,以执行工作方案中的具体内容。

40. 已在建议 III/2 的附件的基础上拟订了一项三年期工作方案,供缔约方

大会第四次会议审议。科咨机构在其建议 III/2 中认识到工作方案涉及到费用问题。

41. 除工作方案外,秘书处还编制了一个用于执行方案的拟议行动表(参见下文表 1)。这些行动旨在将方案构成部分转化成具体活动,并在可能的情况下转化成相关产出(如准则、培训材料、资料交流系统等等)。拟议行动的目标还在于在理论和合作方面进一步订立执行框架和行动战略。

42. 必须通过各缔约方、各国和与生物多样性相关的组织的协调一致行动来实施拟议的工作方案。事实上,虽然工作方案的最后执行工作将在国家和区域一级由各缔约方和各国自身来进行,但拟议活动中的若干项仅能通过依靠必须在联合国专门机构、其它有关国际和区域组织、国家科学机构和技术部门的方案和活动中才能找到的专业人材的积极参与。同时,鉴于拟议活动的财务要求以及《生物多样性公约》的一般信托基金和通过缔约方大会第 III/24 号决定设立的两个专门信托基金预算的现况,如果各缔约方、各国和有关国际和区域组织不做自愿的财务承诺,则这些活动中的若干项就将难以开展。在此方面,秘书处将继续通过收集资料、协助拟订项目提案、组织活动和协助确定供资、其中包括通过现有的财务机制(全球环贷)便利供资继续发挥协调性作用。

43. 拟议行动的具体目标是完全根据《公约》的目标执行雅加达任务。在考虑到其它有关组织的工作方案的情况下,将通过合作性安排、如共同主办和共同组织会议、资料交流等等来避免工作重复。表 1 说明,拟议行动的目标是通过在整体上执行雅加达任务的五个专题来保护和持久使用海洋和沿海生物多样性。例如,虽然若干组织已制定了有关海洋和沿海地区综合管理的准则,但其中没有一项专门从雅加达任务的角度处理这一问题。雅加达任务中的其它专题领域也是如此。在多数情况下用于保护和持久使用海洋和沿海生物多样性的文书尚待确定和选择。

44. 下列是拟议的三年期工作方案,这也是对建议 III/2 的附件的详细说明:

方案构成部分 1. 实行海洋和沿海地区综合管理

基本理由: 海洋和沿海地区综合管理是在保护和持久使用海洋和沿海

生物多样性、控制污染和环境退化方面实施《公约》的最为有效的手段。这一手段可要求在各不同的级别、其中包括国内或地方、国家和区域或跨国以至全球各级加以实施。

业务目标 1.1: 审查与海洋和沿海地区综合管理相关的现有文书及其对《公约》执行工作所产生的影响。

活动:

- (a) 确定与海洋和沿海地区综合管理相关的现有机制和文书;
- (b) 确定在各不同级别(国家、区域和全球)实行海洋和沿海地区综合管理的联络点;
- (c) 收集、比较和分析各联络点所提供的资料;
- (d) 召集由各不同级别的利益相关者的代表参加的会议;
- (e) 酌情制定和推动实施国家和区域各级的海洋和沿海地区综合管理方案。

时间表: 1998-2000 年

方式方法: 由秘书处与一个非正式的机构间工作队合作在三年期内开展有关活动。

所涉预算问题: 设立一个非正式的机构间工作队虽然可减少秘书处内今后其它的人力资源需求,但也将由此产生通讯费用和旅费。第 III/24 号决定所列的一般信托基金 1997-1998 年预算中未具体开列用于此类开支的款项。可能的指示性费用为每年 5,000 美元用于通讯,20,000 美元用于工作人员参加机构间会议并为会议服务的旅费。召开利益相关者的会议的平均指示性费用依照会议性质的差异而各不相同,国家或分区域会议所涉费用相对较少,而全球性会议所涉指示性费用为 100,000 美元。如果在 1998 年举行此类会议,将需要向一般信托基金缴纳自愿捐款。如计划于 1999 年或 2000 年召开会议,将需要在一般信托基金 1999 年以后这段时间内的预算中划拨必要款项。

业务目标 1.2: 制定生态系统的审评和评估准则,其中注意有必要确定和选择指标,包括社会和非生物指标,将人类和大自然产生的影响区分开来。

活动:

- (a) 查明现有的组织和行动;

- (b) 召开工作会议以确定和选择关键指标;
- (c) 利用适当机制来推动资料交流和经验交流;
- (d) 在编制准则方面与有关组织协作。

时间表: 1998-2000 年

方式方法: 应在科咨机构指导下,作为指标、监测和评估工作方案的一部分与有关组织合作开展各项活动。

所涉预算问题: 将在通过科咨机构今后有关指标、监测和评估的工作方案时一同确定所涉预算问题。召开全球性工作会议的平均指示费用为每次会议 100,000 美元。在一般信托基金 1997-1998 年的预算中未具体开列用于能力建设开支的款项(如组织培训班和工作会议)。

方案构成部分 2. 海洋和沿海生物资源

基本理由: 人们目前对海洋和沿海生态系统中的基因、物种和生态系统多样性的丧失情况所知甚少。在有记载的历史中,海洋物种的种群数量已大幅度下降,且这一情况仍在继续。生态系统已受到破坏,而且从种群丧失情况来看,有理由推断基因多样性也因此而受到损失。总体目标是设法以满足人类需求并确保生态系统完整性的方式保护和长期可持久地使用海洋和沿海生物资源。

业务目标 2: 推动采取生态系统处理办法来持久使用海洋和沿海生物资源,包括查明各种重要变量或相互作用情况以便于评估和监测下列事项:第一,生物多样性组成部分;第二,此类组成部分的可持久使用;及第三,生态系统影响。

活动:

- (a) 制定并与有关组织和机构建立协作关系;
- (b) 利用适当机制推动资料和经验交流活动;

- (c) 制定并促进符合可持久使用海洋和沿海生物资源的原则的生态系统做法;
- (d) 促进查明对生态系统的运作来说至关重要的组成部分和关键性威胁;
- (e) 促进国家和区域一级的能力建设工作;
- (f) 研究旨在增加存储量的努力对沿海和海洋生物多样性产生的影响。

时间表: 1998-2000 年

方式方法: 应在整个三年期内与有关组织和机构协作开展活动。资料交换所机制股的工作计划应包括分发资料活动。秘书处将力求为此项工作建立一个非正式的机构间工作队。

所涉预算问题: 设立一个非正式的机构间工作队虽然可减少秘书处内今后其它的人力资源需求,但也由此产生通讯费用和旅费。第 III/24 号决定所列的一般信托基金 1997-1998 年预算中未具体开列用于此类开支的款项。可能的指示性费用为每年 5,000 美元用于通讯,20,000 美元用于工作人员参加机构间会议并为会议服务的旅费。已在现有合作性安排的框架内邀请有关组织进行这一研究。预期各缔约方、各国和各组织将在组织进行能力建设活动方面作出其它贡献。

方案构成部分 3. 海洋和沿海保护区

基本理由: 海洋和沿海保护区是有效的生物多样性保护战略的一个有用而又重要的组成部分。各保护区可通过加强重要生境、生态特征或过程、特殊或独特场址或特征、具有生态代表性或典型的生境及用于研究和监测的控制区,发挥保护和持久使用方面的许多功能。但是,这类保护区要发挥有效作用,就需要采用范围更广的战略,以防止外界活动对海洋和沿海生态系统产生有害影响,而且必须特别计及资源的可持久使用和各利益相关者的需求。

业务目标 3.1: 便利针对海洋和沿海保护区或类似的限制性管理区对可

持久使用海洋生物资源产生的影响和所具有的价值开展研究和监测活动。

活动:

- (a) 与有关组织协作,编制各种项目提案;
- (b) 与有关组织合作,确定试办项目;
- (c) 进行办公室研究以收集和分发资料;
- (d) 在符合国家立法的前提下,为各缔约方、各国或国际/区域组织提供便利,研究海洋和沿海保护区对种群数量和动态的影响。

时间表: 1998-2000 年

方式方法: 秘书处与有关组织和机构协作,并在供资机构或援助国参与的情况下,便利和协助编制项目文件,并确定用于研究和监测的经验项目,同时进行办公室研究。有关项目应由各缔约方和各国或有关组织来进行。在秘书处内,资料交换所机制将发挥关键性作用。秘书处将通过利用有关海洋和沿海生物多样性的专家名册选择特设技术专家组的名单,并订立专家组的任务期限,但名单和任务期限须由科咨机构通过。工作组将在科咨机构下开展其活动。

所涉预算问题: 第 III/24 号决定所列的一般信托基金 1997-1998 年预算未具体列出有关此类开支的款项。可能的指示性费用为每年 5,000 美元用于通讯。需要各缔约方或捐助国或供资机构提供其它自愿捐款,以便为有关项目供资,供资数额依项目数量、性质和规模而定。

业务目标 3.2 制定有关海洋和沿海保护区的标准和业务的指南。

活动:

- (a) 通过现有的有关文献、书目和信息网络汇编涉及海洋和沿海保护区有关方面的研究结果;
- (b) 便利交流有关鼓励措施的信息,包括通过资料交换所机制和区域讲习班进行交流;
- (c) 协助加强国家和区域的能力建设工作;

- (d) 提供资料说明有关的法律和体制问题,同时顾及《联合国海洋法公约》和其它相关的国际协定;
- (e) 协助各级制定适当的教育和公众意识方案;
- (f) 协助各地点之间的信息交流以便联网;
- (g) 就维持和更广泛地采用地方和传统知识提供指导;
- (h) 确定保护与可持久使用之间的联系。

时间表: 1998-2000 年

方式方法: 应在三年期内开展这些活动。开展活动的基础是秘书处在科咨机构的指导下与有关国际、国家和非政府组织进行合作。建立一个非正式的工作队,通过定期交流和根据需要定期召开会议开展工作,可能是一个适当方式。资料交换所将在此方面发挥主要作用。

所涉预算问题: 第 III/24 号决定所列的一般信托基金 1997-1998 年预算未具体列出有关此类开支的款项。可能的指示性费用为每年 5,000 美元用于通讯,20,000 美元用于工作人员参加机构间会议和为会议服务的旅费。

方案构成部分 4. 海上养殖业

基本理由: 海上养殖业可以提供机会,进行可持久的高蛋白食品生产、促进地方居民的经济发展,但可能对海洋和沿海生物多样性构成风险。

业务目标: 评估海上养殖业对海洋和沿海生物多样性的影响并推动采用将不利影响减少到最低程度的技术。

活动:

- (a) 就避免海上养殖业对海洋和沿海生物多样性产生不利影响的的标准以及方法和技术提供指导,
- (b) 收集和分发与成功的可持久海上养殖业的目标和最佳做法相关的资料、数据、文献和书目;

(c) 审评有关海上养殖业对海洋和沿海生物多样性影响的知识现况。

时间表: 1999-2000 年

方式方法: 在秘书处内对本活动方案加以协调需要有一名具有高度专业水平的专业人员。缔约方或专门机构借调一名适当的专业人员可能是满足这一需求的最佳途径。要成功有效率地完成这项工作,就需要借鉴利用世界各地的专业科学知识。因此它需要在顾及专家名册的情况下在科咨机构下设立一个特设技术专家组加以支持。因业务需要,此项工作应从 1999 年起进行。

所涉预算问题: 向秘书处借调一名作为技术专家的专业人员需要有关缔约方或机构作出自愿性贡献,一般信托基金不承担有关费用。协调活动将需要每年 5,000 美元的通讯费。召开特设专家组会议的指示性费用为在适当顾及地域平衡的必要性的情况下召开一次 15 名专家的会议需 100,000 美元。如果此类会议拟于 1999 年或 2000 年召开,则需要在从 1999 年之后这段时间里划拨必要的款项。

方案构成部分 5. 外来物种和属型

基本理由: 虽然目前有一些在海洋和沿海环境中消除和控制外来物种和属型的技术选择办法,但限制它们对生物多样性影响的最有效战略是防止其引入。

业务目标 5.1: 更好地了解引入外来物种和属型对生物多样性的影响,其中特别注意有关物种及其接收生态系统的特征。

活动:

- (a) 分析和分发有关这一问题的资料、数据和个案研究报告;
- (b) 与有关组织开展协作;
- (c) 确保利用适当的机制来交流资料和经验。

时间表: 1998-2000 年

方式方法: 秘书处将在科咨机构的指导下寻求通过一个非正式的机构间工作队从各相关组织得到协助。还将特别探讨与环境问题科学委员会(环境科委会)、国际海洋勘探理事会和世界保护联盟的入侵物种专家组合作拟订有关全球性战略和行动计划备选办法。预期在开展这一工作时,缔约方或专门机构将借调一名专家。

所涉预算问题: 雅加达任务股的员额配制将需要从 1999 年以后予以加强,以顾及这一工作。这一需求可通过由一缔约方或专门机构借调一名适当的专业人员来满足,而这要求有关缔约方或专门机构作出自愿性贡献,一般信托基金不承担费用。在适当顾及地域代表性的情况下挑选 15 名专家召开一次技术性工作会议并由秘书处提供服务的指示性预算为 100,000 美元,如果开大会,则有关费用可能相对较高。为此目的划拨款项需要在从 1999 年之后这段时间里的预算作出必要拨款。

业务目标 5.2: 查明与引入外来物种和属型相关的现有及拟议的法律文书和准则方面的空白,其中包括开展工作处理乱引入或有意引入外来物种和属型的情况,特别是在产生越境影响时更应如此。

活动:

- (a) 请缔约方和其它机关提出它们对生物多样性所涉事项之间联系以及对是否需要另外订立法律文书、特别针对乱引入和有意引入的情况另外订立法律文书提出看法。
- (b) 为查明空白,分析有关看法。

时间表: 1998-2000 年

方式方法: 有关活动将在三年期内由秘书处与有关缔约方和其它有关机构协作开展。预期将于 1999 年召开一次全球性的大会。预期将对本方案活动的产出进行同行审查。

所涉预算问题: 可能的指示性费用为每年 5,000 美元用于通讯,以便利这一进程。召开有关大会所涉的预算数字可能较高。预期一缔约方或专门机构将能主办这次大会。在从 1999 年之后这段时间里的预算将需要划拨 20,000 美元,用于为大会服务的工作人员的旅费。

业务目标 5.3: 通过国家汇报工作建立一个引入外来物种和属型的“事故清单”。

活动:

- (a) 从国家报告中摘取有关事故的引文;
- (b) 通过资料交换所机制提供有关资料;

时间表: 待就以后国家报告的间隔时间和格式作出决定。

方式方法: 在国家报告股和资料交换所机制股中增加额外的工作人员时间。

所涉预算问题: 不涉及任何预算问题。

方案构成部分 6. 总体工作

基本理由: 执行秘书应进一步与其任务和活动与保护和持久使用生物多样性有关的各类机构和组织建立合作关系,以避免不必要的重复,确保以低成本高效益的方式有效开展工作。

业务目标 6.1: 通过与有关组织和机构合作,建立一个有关现有个案研究的数据库,其中特别注重海洋和沿海地区综合管理。

活动:

- (a) 确定有关资料的来源;

- (b) 请各缔约方、各国和有关组织和机构提供投入;
- (c) 对现有资料进行办公室审评并分发研究结果。

时间表: 1998-2000 年

方式方法: 拟由秘书处开展有关活动,其中将涉及雅加达任务股和资料交换所机制股之间的协作。

所涉预算问题: 在资料交换所机制股内需要增加涉及有关数据库的设计和将有关资料上网的工作人员时间。

业务目标 6.2: 从编制名册着手,建立一个专家数据库,用于制定和实施国家海洋和沿海生物多样性政策的具体内容,同时充分确认分类学的重要性,密切注意全球分类学行动的发展情况。应特别重视区域因素、分类学区域专业中心的建立以及其它政府间方案、组织和有关机构的分类学工作。

活动:

- (a) 保持和定期补充更新以名册为起点的有关海洋和沿海生物多样性专家的数据库;
- (b) 通过资料交换所机制提供有关资料;
- (c) 推动加强区域和国家一级的分类学专业知识。

时间表: 现行

方式方法: 秘书处现行活动的一部分,其中涉及雅加达任务股与资料交换所机制股之间的协作。秘书处还将与有关组织、特别是涉及分类学问题的组织保持联系。

所涉预算问题: 除需要在资料交换所机制股内增加涉及数据库和雅加达任务股主页设计的工作人员时间外,没有重大的预算问题。

表 1

有关海洋和沿海生物多样性的工作方案所涉的拟议行动(1998-2000 年)

业务目标	产 出	时间表	方式方法	预算(美元)
1.1	• 审查有关海洋和沿海地区综合管理的文书和准则,以执行雅加达任务	1998-2000 年	• 秘书处与一个非正式的机构间工作队协作	a/
	• 海洋和沿海地区综合管理联络点清单及有关海洋和沿海地区综合管理的资料性报告		• 邀请各缔约方提交联络点名称(在拥有国家海洋和沿海地区综合管理方案和计划的情况下),并将此清单递交给缔约方大会 5	每年 25,000 美元(工作人员旅费和通讯费)
			• 就包括生物多样性组成部分的海洋和沿海地区综合管理方案和计划收集资料,并向缔约方大会 5 作出汇报	
	• 会议报告		• 召开利益相关者会议	每次会议 100,000 美元
	• 有关在国家和区域各级执行海洋和沿海地区综合管理的建议			各缔约方、各国和有关组织的自愿捐款
1.2	• 有关生态系统审评和评估、其中包括确定和挑选最佳指标的技术准则	1998-2000 年	• 秘书处,有待缔约方大会核准有关指标、监测和评估的工作方案; 并与有关组织协作	a/

	<ul style="list-style-type: none"> 会议报告 		<ul style="list-style-type: none"> 召开会议 	每次会议 100,000 美元
2	<ul style="list-style-type: none"> 有关雅加达任务所涉可持续发展的生态系统处理方法的资料交换系统 	1998-2000 年	<ul style="list-style-type: none"> 秘书处建立有关系统并从各缔约方收集有关投入 	a/
	<ul style="list-style-type: none"> 拟订能力建设方案 		<ul style="list-style-type: none"> 秘书处与其它有关组织协商 	在能力建设活动方面由各缔约方和各国作出自愿捐款; 其它组织联合主办
	<ul style="list-style-type: none"> 有关增加存储量的影响的研究报告 		<ul style="list-style-type: none"> 邀请有关组织在现有的合作安排框架内开展研究工作 	由参与的组织承担研究费用
			<ul style="list-style-type: none"> 建立一个非正式的机构间工作队 	每年 25,000 美元(工作人员旅费和通讯费)
3.1	<ul style="list-style-type: none"> 项目提案 	1998-2000 年	<ul style="list-style-type: none"> 秘书处与有关组织协作,协助拟订有关为雅加达任务的目的利用海洋和沿海保护区的项目提案 	a/
	<ul style="list-style-type: none"> 实验项目 		<ul style="list-style-type: none"> 拟由各缔约方/各国或有关组织在海洋和沿海保护区方面进行研究 	自愿捐款
	<ul style="list-style-type: none"> 办公室研究报告 		<ul style="list-style-type: none"> 秘书处进行办公室研究 	
	<ul style="list-style-type: none"> 有关海洋和沿海保护区对种群数量和动态影响的报告 		<ul style="list-style-type: none"> 在科咨机构下设立特设技术专家组 	每年 5,000 美元(通讯费)

3.2	<ul style="list-style-type: none"> • 汇编有关与雅加达任务相关的海洋和沿海保护区问题的研究结果 • 便利就有关奖励措施进行资料交流 • 协助进行国家和区域能力建设、教育和公众意识活动 • 就有关法律和体制问题编制的资料性文件 • 在海洋和沿海保护区场址之间交流资料 • 拟订计划,以便在更广泛的范围内应用地方和传统知识 • 有关海洋和沿海保护区业务问题标准的准则 	1998-2000 年	<ul style="list-style-type: none"> • 秘书处与有关组织协作 • 建立非正式的工作队 	<p>a/</p> <p>每年 25,000 美元(工作人员旅费和通讯费)</p>
4	<ul style="list-style-type: none"> • 有关海上养殖业对生物多样性的影响的评估 	1999-2000 年	<ul style="list-style-type: none"> • 秘书处和借调的专家 	<p>a/</p> <p>通过借调专家,做出自愿贡献</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • 有关对生物多样性没有不利影响的海洋养殖业做法的准则 • 会议报告 		<ul style="list-style-type: none"> • 召开专家会议 	<p>每次会议 100,000 美元</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • 汇编与业务目标和最佳做法相关的资料和数据 		<ul style="list-style-type: none"> • 在科咨机构下设立特设技术专家组的机构间工作队 	<p>每年 5,000 美元(通讯费)</p>

5.1	• 分析有关资料、数据和个案研究	1999-2000 年	• 秘书处和借调的专家	a/
				通过借调作出自愿贡献
	• 与有关组织建立协作关系,特别旨在拟订全球性战略和行动计划		• 与有关组织、如环境科委会、国际海洋探测理事会和自然保护联盟进行合作	
	• 交流资料		• 召开技术会议/工作会议	每次会议 100,000 美元
	• 工作会议报告			
5.2	• 查明法律文书和准则方面的空白;	1998-2000 年	• 秘书处	a/
	• 处理乱引入或有意引入的工作;		• 与有关组织合作,并使名册中的专家参与	每年 25,000 美元(工作人员旅费和通讯费)
	• 工作会议或大会报告		• 召开技术会议/工作会议	为主办会议/工作会议做出自愿捐款
5.3	• 有关引入外来物种和属型事故清单	• 待定	• 秘书处	a/
6.1	• 有关海洋和沿海地区综合管理的现行个案研究数据库	1998-2000 年	• 秘书处	a/
6.2	• 有关专家的数据库	现行	• 秘书处	a/
	• 提供便利,以便进一步建立分类学专业知识的区域中心		• 秘书处,并由有关组织协助	

a/ 预期根据第 III/24 号决定,在举行缔约方大会第四次会议时雅加达任务股的工作人员将全部配置完毕。如果这些员额的预算款项承转到 1999-2000 年期间,则不涉及其它预算问题。

五. 建议

44. 请缔约方大会通过拟议的三年期工作方案。

45. 请缔约方大会敦促各缔约方、各国、有关组织和捐助机构为执行工作方案的具体构成部分做出贡献。

附件一

已将名单提交给有关海洋和沿海生物多样性的专家名册的国家清单

(截止 1997 年 7 月 1 日)

- | | | | |
|-----|--------------------|-----|---------------|
| 1. | 安提瓜和巴布达 | 39. | 肯尼亚 |
| 2. | 阿根廷 | 40. | 拉脱维亚 |
| 3. | 澳大利亚 | 41. | 立陶宛 |
| 4. | 奥地利 | 42. | 马达加斯加 |
| 5. | 巴哈马 | 43. | 马绍尔群岛 |
| 6. | 巴巴多斯 | 44. | 墨西哥 |
| 7. | 比利时 | 45. | 摩洛哥 |
| 8. | 伯利兹 | 46. | 荷兰 |
| 9. | 贝宁 | 47. | 新西兰 |
| 10. | 巴西 | 48. | 尼加拉瓜 |
| 11. | 文莱达鲁萨兰国 | 49. | 尼日利亚 |
| 12. | 柬埔寨 | 50. | 挪威 |
| 13. | 智利 | 51. | 巴基斯坦 |
| 14. | 中国 | 52. | 秘鲁 |
| 15. | 哥伦比亚 | 53. | 菲律宾 |
| 16. | 库克群岛 | 54. | 大韩民国 |
| 17. | 哥斯达黎加 | 55. | 摩尔多瓦共和国 |
| 18. | 克罗地亚 | 56. | 俄罗斯联邦 |
| 19. | 古巴 | 57. | 圣卢西亚 |
| 20. | 塞浦路斯 | 58. | 塞内加尔 |
| 21. | 丹麦 | 59. | 塞舌尔 |
| 22. | 多米尼加 | 60. | 新加坡 |
| 23. | 厄瓜多尔 | 61. | 斯洛伐克 |
| 24. | 埃及 | 62. | 南非 |
| 25. | 欧洲委员会 ¹ | 63. | 斯里兰卡 |
| 26. | 芬兰 | 64. | 瑞典 |
| 27. | 法国 | 65. | 瑞士 |
| 28. | 格鲁吉亚 | 66. | 叙利亚 |
| 29. | 德国 | 67. | 泰国 |
| 30. | 加纳 | 68. | 突尼斯 |
| 31. | 希腊 | 69. | 土耳其 |
| 32. | 冰岛 | 70. | 乌克兰 |
| 33. | 印度 | 71. | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 |
| 34. | 印度尼西亚 | 72. | 坦桑尼亚联合共和国 |
| 35. | 爱尔兰 | 73. | 乌拉圭 |
| 36. | 以色列 | 74. | 越南 |
| 37. | 日本 | 75. | 津巴布韦 |
| 38. | 约旦 | | |

¹ 区域性经济一体化组织。

附件二

已将名单提交给有关海洋和沿海生物多样性
的专家名册的组织清单
(截至 1997 年 7 月 1 日)

1. 巴哈马国家信托基金
2. 不列颠哥伦比亚土生渔业委员会,加拿大
3. 国际环境法中心
4. 保护动植物国家委员会,智利
5. 国际环境法与发展基金会
6. 拉丁美洲的未来,厄瓜多尔
7. 国际水生物资源管理中心
8. 国际印地安人条约理事会
9. 国际海洋生物多样性开发公司
10. M.S.Swaminathan 研究基金会
11. 太平洋科学协会
12. 皇家植物园,丘,联合王国
13. 皇家鸟类保护学会
14. 斯德哥尔摩环境研究所
15. 马里兰大学生物技术研究所
16. 国际湿地印度尼西亚方案,印度尼西亚
17. 世界保护联盟
18. 世界自然基金会
